

. . CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 79

PROPRIA

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

IL 27 MAGGIO 2010 - ORE 19,00

Nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in c.so Vercelli n. 15, con convocazione ordinaria, avvenuta nelle prescritte forme, in I^a convocazione si è riunito il Consiglio Circoscrizionale del quartiere 7 del quale fanno parte i Signori:

ALESSI Patrizia	LOIERCIO Carmine	POMERO Enrico
APPIANO Vittorio	LONGO Domenico	PUGLISI Antonino
AUSILIO Ernesto	MASTROMAURO Luca	RAMASSO Piero
BALBO Mariella	MELATO Yoschuai	RAMAZZOTTI Giuliano
BET Susanna	MONTARULI Augusta	ROMANO Roberto
CALLERI Massimo	OROFINO Alfredo	SABBATINI Alessandro
CAMPOBENEDETTO Marino	PARMA Annamaria	SOLA Giuseppe
DERI Gian Luca	POERIO Francesco	ZENGA Roberto
DE VINCENZI Giacomo		

Di cui risultano assenti i Consiglieri: BET - MONTARULI - OROFINO - PARMA

in totale con il Presidente n. 21 Consiglieri presenti.

Con la Presidenza di : dr. Piero RAMASSO

e con l'assistenza del Segretario: dr.ssa Patrizia SCAGLIA

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

C 7- (ART. 42, COMMA 2). PROGETTO "STRANI IERI". CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE IL CAMPANILE. EURO 4.250,00

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C 7- (ART. 42, COMMA 2). PROGETTO "STRANI IERI". CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE IL CAMPANILE. EURO 4.250,00

Il Presidente Piero Ramasso, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

Il fenomeno migratorio ha, da anni, interessato il territorio circoscrizionale e cittadino, cambiando il volto del vivere quotidiano nei nostri quartieri. Tali flussi si stanno lentamente stabilizzando evidenziando molteplici trasformazioni di consuetudini, tradizioni e costumi che generano effetti contraddittori rilevanti nelle dinamiche sociali e culturali.

Il 18, 19 e 20 giugno 2010 si terrà, per il secondo anno consecutivo, la rassegna multiculturale Strani Ieri, organizzata dalle associazioni del territorio. Partner della Circoscrizione 7 in collaborazione con il Settore Integrazione del Comune di Torino ed il Progetto The Gate porta palazzo, saranno: l'Associazione Il Campanile ONLUS (capofila del progetto), l'Associazione Alouanur, la Cooperativa senza frontiere, l'Associazione Place du Marchè, l'Associazione Le Fragole nel Cappellino.

Si è cercato di coinvolgere la maggior parte delle associazioni che da anni realizzano progetti d'integrazione tra culture diverse, credendo che occorra sostenere progetti culturali che producano un'evoluzione dell'integrazione, creando legami rispettosi e tolleranti fra le comunità immigrate e la collettività locale ospitante.

Obiettivo specifico della manifestazione è di promuovere processi d'integrazione culturale sul territorio della 7ª circoscrizione, stimolando la popolazione ad incontrarsi e confrontarsi piacevolmente in una festa di tre giorni con performance musicali, danza e teatro, all'insegna della tradizione.

Crediamo possa essere uno dei pretesti per valorizzare le esperienze positive sia delle associazioni d'immigrati, sia dei gruppi italiani attivi nell'intercultura sul nostro territorio. Si vuole offrire una visione costruttiva delle varie identità e tradizioni, rafforzando così i legami di convivenza civile. Si vuole promuovere una fusione culturale, solidale e d'integrazione cooperativa fra tutta la popolazione della circoscrizione.

“Strani Ieri” sceglie di usare la musica per ricordare alla popolazione che siamo un'unica città di residenti in continua evoluzione, partecipi responsabili della fusione tra culture diverse, capace di dare ai nostri quartieri un nuovo e colorato volto riconciliato e condiviso.

PROGRAMMA:

Sede della manifestazione: Giardini Piazza Borgo Dora

Venerdì 18 giugno

Ore 19.30 - Aperitivo Con Cibi Tradizionali Rumeni

Dalle ore 20.30

- ARTISTI BRASSVOLE' - ensemble acustico, ritmi del sud e melodie d'oriente- PHIL

FOGG - musica meticciosa in cui convivono lo spirito del jazz, l'energia del rock e le tracce delle

culture africane, indiane, medio orientali e balcaniche- BARLETTA SCALO - musica popolare del sud liberamente interpretata fra rock, reggae, pop, jazz ed etnica

Sabato 19 giugno dalle ore 20.30

- DACIA e BUCOVINA danza e musica popolare rumena- ABBRACCI PERDUTI teatro di movimento di Enrica Brizzi, Giulietta e Tonino De Bernardi performers, Gruppo O.M. Lo spazio di via Cecchi - un progetto a cura del Teatro della Terra- DJAM in concerto (new griot sound) con Thiam Ndongo, Ruben Bellavia, Achour Tesbia, Mauro Basilio e Elisa Fighera. A cura dell'Orchestra di Porta Palazzo

Domenica 20 giugno dalle ore 20.30

- ARTISTI MESCOLANZE POPOLARI - Musiche, canti e danze del sud Italia contaminati da sonorità mediterranee- ESPRESSO ATLANTICO in concerto

Nelle tre serate sono previsti i seguenti eventi espositivi:

dalle 19.00 (allestimento dalle 18.00)

- Mostra Di Artisti Del Mondo
- Mostra Di Ceramica Moderna Rumena E Ungherese

Si sottolinea che il programma degli spettacoli e delle mostre, è stato scelto dai componenti di un tavolo di lavoro circoscrizionale formato dai tecnici e dal coordinatore della V commissione in collaborazione con rappresentanti del Settore Politiche d'integrazione della Città di Torino, del Progetto Porta Palazzo The Gate, Associazione Alouanur, Coop senza frontiere, Associazione Place du Marchè, Associazione Le Fragole nel Cappellino ed Associazione Il Campanile ONLUS, quest'ultima designata capofila e referente dell'intero progetto.

Con note del 3.5. 2010 acclarata al protocollo in data 3.5.2010 prot. n. 6298/T7-04-02, e del 11.5.2010 acclarata al protocollo in data 14.5.2010 prot. n. 6959/T7-04-02 l'associazione "Il Campanile" ha presentato una richiesta di contributo per il progetto "Strani Ieri" che si svolgerà dal 18 al 20 giugno 2010 consistente nell'organizzazione e promozione del programma su esposto per un preventivo di spesa di Euro 11.000,00 (all. 1.) impegnandosi anche alla pulizia dell'area al termine della manifestazione.

Si ritiene pertanto di concedere alla suddetta Associazione "Il Campanile" un contributo di Euro 4.250,00, al lordo di eventuali ritenute di legge, pari a circa il 39% del preventivo allegato, e previa presentazione di idonea rendicontazione corredata dalle pezze giustificative dell'attività svolta.

Qualora in fase di presentazione del consuntivo le spese sostenute (corrispondenti alla differenza tra uscite ed entrate) risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto applicando proporzionalmente la stessa percentuale individuata nel presente atto.

L'Associazione ha presentato formale dichiarazione con la quale attesta che per la copertura delle spese relative allo svolgimento della manifestazione si avvarrà di altri contributi dell'Unicredit Banca per 1.000,00 e Comune di Torino Settore Integrazione per Euro 4.250,00.(all. 1).

L'Associazione si impegna a presentare, qualora fosse necessario, la dichiarazione liberatoria dell'ENPALS in cui si attesti che le Associazioni organizzatrici di manifestazioni inerenti lo spettacolo non si sono rese inadempienti agli obblighi di legge.

Sono a carico dell'Associazione tutti agli altri obblighi di legge derivanti dalla natura della manifestazione in oggetto.

Le responsabilità organizzative della manifestazione sono in capo all'associazione sopraindicata, cui competono anche gli adempimenti tecnici e amministrativi in materia di permessi SIAE, sicurezza e inquinamento acustico connessi all'organizzazione degli eventi spettacolari e occupazione suolo pubblico.

L'Associazione "Il Campanile ONLUS" provvederà all'ideazione e alla realizzazione grafica del materiale pubblicitario raccordandosi con l'ufficio immagine della Circoscrizione 7 per gli esecutivi di stampa. Garantirà la corretta definizione del programma sui manifesti e pieghevoli e si occuperà della loro distribuzione in collaborazione con l'ufficio "Informasette" Circoscrizionale e tutte le Associazioni coinvolte nel progetto. Dovrà assicurarsi che l'iniziativa sarà debitamente pubblicizzata via mail e sui vari siti internet istituzionali e delle varie associazioni coinvolte ed almeno una settimana prima dell'inizio degli eventi farà in modo di contattare i giornali con un comunicato stampa dettagliato

La stampa del materiale pubblicitario sarà a carico della Circoscrizione 7 attraverso 2500 pieghevoli a colori con programma dell'iniziativa, nonché 300 manifesti e relativa timbratura ed affissione negli spazi comunali della Circoscrizione e cittadina utilizzando i fondi impegnati con Determinazione n. 2009-09488/90 del 11.12.2009, esecutiva dal 30.12.2009 per un costo complessivo di circa Euro 1.000,00.

La Circoscrizione provvederà, a proprie spese, al montaggio ed allo smontaggio del palco (comprensiva di certificazione) per un costo complessivo di circa Euro 1.740,00 utilizzando i fondi già impegnati con Determinazione n. mecc. 10-00874/90 del 18.2.2010 esec. dal 24.2.10.

La Circoscrizione fornirà gratuitamente, secondo le proprie disponibilità le sedie seguendo le specifiche richieste dell'associazione "Il Campanile ONLUS" che sarà garante della custodia, del carico e scarico del materiale e ne risponderà secondo le regole determinate dall'ufficio economato Circoscrizionale.

L'associazione "Il Campanile ONLUS" si occuperà di documentare la manifestazione attraverso la raccolta di materiale audio-visivo (video, foto).

Il suddetto contributo rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324/01, C.C. del 19/12/94, esec. dal 23/1/95 e successivamente modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3.12.2007 esec. dal 17.12.2007

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133, n. mecc. 9600980/49 del 13/5/96 e n. 175, n. mecc. 9604113/49 del 27/6/96, il quale tra l'altro all'art. 42, comma 2 dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

sentita la Giunta Circoscrizionale nella seduta del 4 maggio 2010;
sentita la V Commissione nella seduta del 17 maggio 2010, in cui l'iniziativa in questione è stata presa in esame;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18/8/00, e dell'art. 61, comma 1, del surrichiamato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;

- favorevole sulla regolarità contabile;
Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE:

- 1) di individuare quale beneficiario di un contributo di Euro 4.250,00, al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 11.000,00, l'Associazione Il Campanile, Corso Giulio Cesare 8, 10152, Torino, C.F. 97574250011 dando atto che il suddetto contributo rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324-01, C.C. del 19.12.94, esec. dal 23.1.95 e successivamente modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3.12.2007 esec. dal 17.12.2007;
- 2) di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'impegno di spesa e alla devoluzione del contributo.
- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 18/8/00 n. 267.

IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Procede alla votazione nei modi di legge.

Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

Presenti e votanti	:	n. 21
Voti favorevoli	:	n. 12
Voti contrari	:	n. 9

IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, 4° comma del D.LGS. 18/8/2000 n. 267, il presente provvedimento, con il seguente risultato:

Presenti e votanti	:	n. 21
Voti favorevoli	:	n. 12
Voti contrari	:	n. 9